

ADMINISTRATIVE POLICYAND PROCEDURE				
IPP Version 2	POLICYNUMBER:	**BGH-PT-017**	APPLIESTO:	**ALL PHYSIOTHERAPY DEPARTMENT STAFF**
	TITLE: **CHEST PHYSIOTHERAPY** **العلاج الطبيعي للصدر**			
	DATE OF ISSUE:	DUE FOR REVIEW:	EFFECTIVE DATE:	NUMBER OF PAGES:
	01 JAN 2020	01 JAN 2023	15 JAN 2020	١ من ٥

1- PURPOSE:	الغرض من السياسة
To provide the directions and guidance for the physiotherapist to do the management in appropriate way	**لتوفير التوجيهات والارشادات لأخصائي العلاج الطبيعي و التعامل بالطريقة المناسبة**

2. DEFINITIONS	التعاريف
▪ Is the term for a group of treatments designed to improve respiratory efficiency, promote expansion of the lungs, strengthen respiratory muscles and eliminate secretions from the respiratory system	**. هو المصطلح الخاص بمجموعة من العلاجات المصممة لتحسين كفاءة الجهاز التنفسي ، وتشجيع توسع الرئتين ، وتقوية عضلات الجهاز التنفسي والقضاء على الإفرازات من الجهاز التنفسي**
▪ Chest physiotherapy consists of a variety of procedures that are applied depending on the patient's health and condition.	**.يتكون العلاج الطبيعي للصدر من مجموعة متنوعة من الإجراءات التي يتم تطبيقها , اعتماداً على صحة المريض وحالته**
▪ Chest physiotherapy includes postural drainage, chest percussion, and chest vibration, deep breathing exercises and coughing. It is usually done in conjunction with other treatments to rid the airways of secretions to remove secretions from the airways. These other treatments include suctioning, nebulizer treatments and the administration of expectorant drugs	**. يتضمن العلاج الطبيعي للصدر : قرع الصدر ، اهتزاز الصدر و تمارين التنفس العميق والسعال. وعادة ما يتم ذلك بالتزامن مع العلاجات الأخرى لتنقية الشعب الهوائية من الإفرازات . وتشمل هذه العلاجات الأخرى الشفط وعلاجات البخاخات وإعطاء الأدوية المضادة للبلغم**

3. RESPONSIBILITIES	المسؤولية
All Physiotherapy Sta	**جميع موظفي العلاج الطبيعي**

4. Policy
It is the policy of physiotherapy department of Beish General Hospital to give the Patient with breathing difficulty the appropriate management to reach the maximum benefit. **إن سياسة قسم العلاج الطبيعي في مستشفى بيش العام للمريض الذي يواجه صعوبة في التنفس هي إعطاؤه الطرق المناسبة للوصول إلى أقصى فائدة**

5. Procedure	الإجراءات
5.1 Patient Preparation	**٥,١ – تحضير المريض**
5.1.1 Evaluate the patient's condition to exclude the contraindications.	**٥,١,١ – تقييم حالة المريض لاستبعاد الموانع**
5.1.2 Determine the most beneficial chest physiotherapy technique for the patient.	**٥,١,٢ – تحديد تنقية العلاج الطبيعي المناسبه للعلاج و الحصول على اكثر فائدة للمريض.**
5.1.3 Mobilization and activity: passive and active movement for all limbs.	**٥,١,٣ – الحركة والنشاط: الحركة السلبية (بدون مساعدة المريض) و الحركة النشطة (يؤديها المريض بنفسه) لجميع الأطراف.**
5.1.4 Positioning: put the patient in a comfortable and relaxed and loosen light clothing before starting. The positions in which postural drainage is done are modified to meet the patient's medical or surgical problems.	**٥,١,٤ – الوضعية: ضع المريض في ملابس مريحة وخفيفة و يتم تخفيف الملابس قبل البدء. يتم تعديل الوضعية التي يتم فيها اخراج الافرازات واخد بعين الاعتبار المشاكل الطبية أو الجراحية للمريض .**
5.1.5 Breathing control: good inspiration and expiration (teach patient deep breathing and an effective cough prior to positioning).	**٥,١,٥ – التحكم في التنفس: (تعليم المريض التنفس العميق والسعال الفعال قبل وضعه).**
5.1.6 Do suctioning.	**٥,١٦ – قم بعملية الشفط**
5.2 Turning **5.2.1 Turning from side to side permits lung expansion. Patients may turn themselves or be turned by a caregiver. The head of the bed is also elevated to promote drainage if the patient can tolerate this position. Critically ill patients and those dependent on mechanical respiration are turned once every one to two hours round the clock.**	**٥,٢ – التحول وتغيير الوضعيه** **٥,٢,١ – تحول من جانب إلى آخر لتسمح بتمدد الرئة. قد يلجأ المرضى فعل ذلك بـ انفسهم أو مقدم الرعاية. يتم رفع رأس السرير أيضًا لتعزيز اخراج الافرازات إذا كان المريض يستطيع تحمل هذا الوضع. يتم تغيير وضعية المرضى و المصابين بأمراض خطيرة والذين يعتمدون على التنفس الميكانيكي مرة كل ساعة إلى ساعتين على مدار الساعة.**

English	العربية
5.3 Coughing 5.3.1 Coughing helps break up secretions in the lungs so that the mucus can be suctioned out or expectorated. Patients sit upright and inhale deeply through the nose. They then exhale in short puffs or coughs. Coughing is repeated several times a day. 5.4 Deep Breathing 5.4.1 Deep breathing helps expand the lungs and forces better distribution of the air into all sections of the lung. The patient either sits in a chair or sits upright in bed and inhales, pushing the abdomen out to force maximum amounts of air into the lung. The abdomen is then contracted, and the patient exhales. Deep breathing exercises are done several times each day (3-4 repetitions each time) to avoid hyperventilation. 5.5 Postural drainage 5.5.1 Postural drainage uses the force of gravity to assist in effectively draining secretions from the lungs and into the central airway where they can either be coughed up or suctioned out. The patient is placed in a head or chest down position and is kept in this position for up to 15 minutes. Critical care patients and those depending on mechanical ventilation receive postural drainage therapy four to six times daily. Percussion and vibration may be performed in conjunction with postural drainage. Positions are dependent on the areas of the lungs affected.	٥,٣ – السعال ٥,٣,١ – السعال يساعد على تفتيت الإفرازات في الرئتين بحيث يمكن شفط المخاط أو إخراجه . يجلس المرضى في وضع مستقيم ويستنشقون بعمق من خلال الأنف. ثم يزفرون في نفث أو سعال قصير. يتكرر السعال عدة مرات في اليوم. ٥,٤ – التنفس العميق ٥,٤,١ – التنفس العميق يساعد على توسيع الرئتين ويفرض توزيع الهواء بشكل أفضل في جميع أقسام الرئة. يجلس المريض إما على كرسي أو يجلس في وضع مستقيم ويستنشق ، مما يدفع البطن للخارج لإخراج أقصى قدر من الهواء من الرئة. ثم ينقبض البطن ، ويخرج المريض الزفير. تتم تمارين التنفس العميق عدة مرات كل يوم (٣-٤ تكرار في كل مرة) لتجنب فرط التنفس. ٥,٥ – التصريف الوضعي (اخراج الافرازات بحسب وضعية المريض) ٥,٥,١ – يستخدم التصريف الوضعي قوة الجاذبية للمساعدة في اخراج الافرازات من الرئتين وفي مجرى الهواء المركزي حيث يمكن إما السعال أو شفطهما و يتم وضع المريض في وضع رأس أو الصدر لأسفل ويتم الاحتفاظ علية في هذا الوضع لمدة تصل إلى ١٥ دقيقة. مرضى الرعاية الحرجة والذين يعتمدون على التهوية الميكانيكية يتلقون علاج تصريف الوضعي من أربع إلى ست مرات يوميًا. يمكن إجراء الإيقاع والاهتزاز بالتزامن مع التصريف الوضعي. الوضعيات تعتمد على مناطق الرئتين المصابة.

5.6 Percussion

5.6.1 Percussion is rhythmically striking the chest wall with cupped hands. It is also called cupping, clapping, or tapotement. The purpose of percussion is to break up thick secretions in the lungs so that they can be more easily removed. Percussion is performed on each lung segment for one to two minutes at a time.

5.7 Vibration

5.7.1 As with percussion, the purpose of vibration is to help break up lung secretions. Vibration can be either mechanical or manual. It is performed as the patient breathes deeply. When done manually, the person performing the vibration places his or her hands against the patient's chest and creates vibrations by quickly contracting and relaxing arm and shoulder muscles while the patient exhales. The procedure is repeated several times each day for about five exhalations.

5.8 Exercise

5.8.1 Exercises that combine movements of the trunk and extremities with deep breathing to mobilize the chest.

5.9 Frequency of treatment: Frequency of treatment will depend upon the pathology of the patient's condition:

5.9.1 2-4 times per day if mucus is thick and copious.

٥,٦ – القرع على الصدر

٥,٦,١ – يضرب بشكل إيقاعي جدار الصدر بأيدي مقوسة. ويسمى أيضًا الحجامة أو التصفيق أو الضغط. الغرض من الإيقاع هو تفكيك الإفرازات السميكة في الرئتين بحيث يمكن إزالتها بسهولة أكبر. يتم إجراء الإيقاع في كل جزء من أجزاء الرئة لمدة دقيقة إلى دقيقتين في كل مرة.

٥,٧ – الاهتزاز

٥,٧,١ – كما هو الحال مع الإيقاع ، فإن الغرض من الاهتزاز هو المساعدة في تفكيك إفرازات الرئة. الاهتزاز يمكن أن يكون إما ميكانيكية أو يدوية. يتم تنفيذ حينما يتنفس المريض بعمق. عند القيام به يدويًا ، يضع الشخص الذي يقوم بالاهتزاز يديه على صدر المريض ويخلق اهتزازات عن طريق تقلص عضلات الذراع والكتف وتخفيفها بسرعة أثناء خروج الزفير من المريض. يتكرر هذا الإجراء عدة مرات كل يوم لمدة خمس مرات اثناء الزفير.

٥,٨ – التمرين

٥,٨,١ – تمارين تجمع بين حركات الجذع والأطراف مع التنفس العميق لتعبئة الصدر.

٥,٩. – تكرار العلاج: يعتمد تكرار العلاج على الحالة المرضية لحالة المريض:

٥,٩,١ – من ٢-٤مرات في اليوم إذا كان المخاط سميكًا وغزيرًا
.

ADMINISTRATIVE POLICYAND PROCEDURE				
IPP Version 2	POLICYNUMBER:	BGH-PT-017	APPLIESTO:	ALL PHYSIOTHERAPY DEPARTMENT STAFF
	TITLE: CHEST PHYSIOTHERAPY العلاج الطبيعي للصدر			
	DATE OF ISSUE:	DUE FOR REVIEW:	EFFECTIVE DATE:	NUMBER OF PAGES:
	01 JAN 2020	01 JAN 2023	15 JAN 2020	٥ من ٥

5.9.2 Maintenance: 1 to 2 times per day. **5.9.3 Total duration: 30-40 minutes.**	**٥,٩,٢ – المحافظة على تكرار ذلك : مره الى مرتين في اليوم الواحد** **٥,٩,٣ – المدة الإجمالية: من ٣٠ الى ٤٠ دقيقة**

المراجع	7. REFERENCES
7.1 **التليف الكيسي الأساس.** 6931 Arlington Road، MD 20814. (800) 344-4823. 7.2 **جيل موسوعة الطب. حقوق الطبع والنشر** 2008	7.1 Cystic Fibrosis Foundation. 6931 Arlington Road, MD 20814. (800) 344-4823. 7.2 Gale Encyclopedia of Medicine. Copyright 2008

APPROVAL الاعتماد

APPROVAL	NAMES	POSITION	SIGNATUER	DATE
Prepared by	Mr. Yahya Hudess	Quality & Patient safety coordinator	[signature]	2-12-2019
Review by	Mr. Ramzi Mohsen Moraya	Physio Therapy And Rehabitiation ,Supervisor	[signature]	5-12-2019
Concurred By	Dr. Amit Tyagi	Policy and Procedure Committee Chairman	[signature]	25-12-2019
	Specialist/ Moosa Moharag	Quality & Patient Safety Director	[signature]	25-12-2019
Approved By	Dr. Rami Abu Aishah	Medical Director	[signature]	1-1-2020
	Mr. Essa Abdulla Jafari	Hospital Director	[signature]	1-1-2020

